

Radio / Cassette

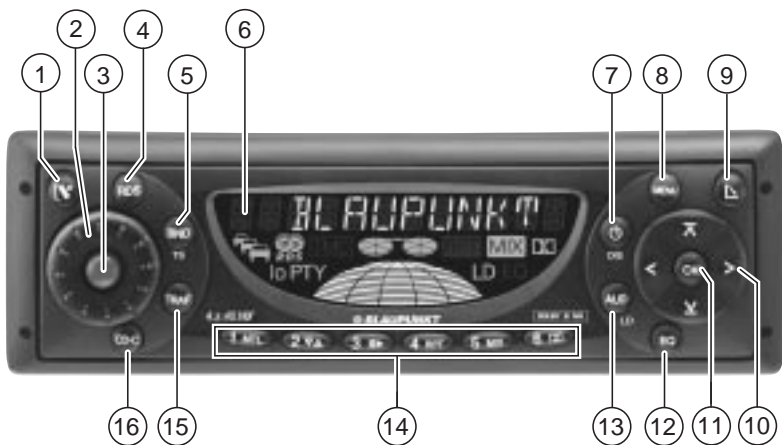
Bologna C50
Carolina DJ50
Colorado DJ50
Düsseldorf C50

Notice d'emploi



 **BLAUPUNKT**

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir



ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- ① Touche **LV** pour déverrouiller la façade détachable
- ② Bouton de réglage du volume
- ③ Touche pour allumer / éteindre l'appareil, l'assourdir (mute)
- ④ Touche **RDS** pour activer / désactiver la fonction « confort », pour afficher les textes défilant sur l'afficheur
- ⑤ Touche **BND** pour choisir le niveau de mémoire FM et les bandes de fréquences PO et GO (gammes PO et GO non offertes par les autoradios Düsseldorf C50 et Colorado DJ50).
TS pour lancer la fonction Travelstore
- ⑥ Afficheur
- ⑦ Touche **⌚** pour afficher l'heure
Touche **DIS** pour changer les contenus de l'afficheur
- ⑧ Touche **MENU** pour afficher le menu de configuration
- ⑨ Touche **↵** pour ouvrir la façade détachable basculante
- ⑩ Touches flèche
- ⑪ Touche **OK** pour valider les fonctions et démarrer la fonction Scan
- ⑫ Touche **EQ** pour allumer / éteindre l'égaliseur
- ⑬ Touche **AUD** pour régler les graves, aigus, balance et fader
Touche **LD** pour activer / désactiver la fonction Loudness.
- ⑭ Pavé de touches **1 - 6**
- ⑮ Touche **TRAF** pour activer / désactiver la fonction de priorité aux informations routières
- ⑯ Touche **CD•C** pour changer de mode : Radio, Casette et Changeur CD (si branché)


Remarques importantes	50	Mode Casette	60
Sécurité routière	50	Lecture de cassettes	60
Montage	50	Ejection de la cassette	60
Accessoires	50	Changer le sens de lecture	61
Garantie	50	Sauter des titres (S-CPS)	61
Service d'informations téléphoniques international	50	Répétition d'un titre	61
Façade détachable	51	Balayer tous les titres d'une cassette (SCAN)	61
Allumer / Eteindre	52	Changer d'affichage	61
Réglage du volume	53	Défilement rapide de la bande	62
Réglage du volume de mise en marche	53	Interrompre la lecture (pause)	62
Mise en veille (mute)	53	Activer / Désactiver RM (moniteur radio)	62
Mise en veille du téléphone (téléphone mute)	53	Sauter les blancs (blank skip)	62
Réglage du volume du bip de confirmation	54	Sélection du type de bande	63
Mode Radio	54	Suppression du souffle Dolby * B ..	63
Activer le mode Radio	54	Réception d'informations routières en mode Casette	63
Fonctions « confort » RDS (AF, REG)	54	Mode Changeur CD	63
Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire	55	Activer le mode Changeur CD	63
Choisir une station	55	Choisir un CD	63
Régler la sensibilité de recherche de stations	56	Choisir une plage	63
Mémoriser une station	56	Recherche rapide (audible)	64
Mémorisation automatique de stations (Travelstore)	56	Changer d'affichage	64
Choisir une station mémorisée	57	Lecture répétée de plage ou de CD (REPEAT)	64
Balayage de stations (SCAN)	57	Lecture aléatoire de plages (MIX) ..	64
Régler la durée de balayage	57	Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)	65
Type de programme (PTY)	57	Interrompre la lecture (PAUSE)	65
Optimiser la réception	58	Clock - Heure	66
Afficher les textes d'informations ou publicitaires	59	Son et répartition du volume .	67
Réception de stations de radioguidage	59	Egaliseur	68
		Sources audio externes	70
		Caractéristiques techniques ..	70
		Notice de montage	180

REMARQUES IMPORTANTES

Remarques importantes

Avant de mettre votre autoradio en service, lisez attentivement ce mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez le mode d'emploi dans votre véhicule pour pouvoir toujours le consulter ultérieurement si nécessaire.

Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative ! Utilisez par conséquent votre autoradio en restant toujours maître de votre véhicule. Familiarisez-vous avec l'autoradio avant de prendre la route.

Assurez-vous de pouvoir toujours bien percevoir les signaux d'avertissement venant de l'extérieur du véhicule comme ceux de la police et des sapeurs-pompiers de façon à pouvoir toujours réagir à temps. Soyez toujours à l'écoute de l'autoradio à un volume modéré pendant vos déplacements.

Montage

Si vous voulez monter vous-même votre autoradio, lisez impérativement les consignes de montage et de branchement figurant à la fin du mode d'emploi.

Accessoires

Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires autorisés par Blaupunkt.

Télécommande

La télécommande à infrarouges RC 08 disponible en option permet de commander les fonctions les plus importantes depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

Amplificateurs

Tous les amplis Blaupunkt peuvent être utilisés.

Changeurs CD

L'autoradio peut être raccordé aux changeurs CD suivants :

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 et IDC A 09.

Les changeurs CDC A 05 et CDC A 071 peuvent être également branchés via le câble d'adaptation (réf. 7 607 889 093).

Le changeur CDC A 08 est fourni avec les autoradios Colorado DJ50 et Carolina DJ50.

Garantie

L'étendue de la garantie est fixée par les dispositions légales du pays dans lequel l'appareil a été acheté.

Nonobstant les dispositions légales, Blaupunkt offre douze mois de garantie.

Pour tout complément d'informations sur la garantie, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt agréé. En cas de réclamation, votre facture / reçu sert de justificatif de garantie.

Service d'informations téléphoniques international

Vous avez des questions concernant l'utilisation de l'autoradio ou nécessitez un complément d'informations ?

Contactez-nous par téléphone !

Les numéros du service d'informations téléphoniques sont indiqués à la dernière page de ce mode d'emploi.

Façade détachable

Système antivol


Votre autoradio est équipé d'une façade détachable contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La construction de la façade assure une manipulation simple.

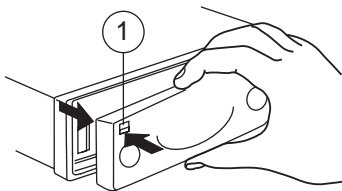
Note :

- Ne laissez pas tomber la façade.
- Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Conservez-la dans l'étui fourni.

Enlever la façade

⇨ Pressez la touche  ①.

La façade se déverrouille.

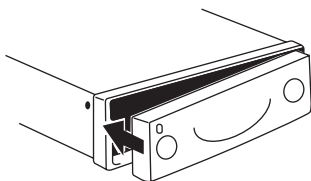


⇨ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.

- L'autoradio s'éteint après avoir détaché la façade.
- Tous les paramètres actuels sont mémorisés.
- Une cassette insérée reste dans l'appareil.

Poser la façade

- ⇨ Poussez la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.
- ⇨ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'au dé clic.



Note :

- En posant la façade, n'appuyez pas sur l'afficheur.

Si l'autoradio est allumé au moment où vous enlevez la façade, il se rallume automatiquement au dernier mode choisi (Radio, Cassette ou Changeur CD) après avoir reposé la façade.

ALLUMER / ÉTEINDRE

Allumer / Eteindre

Pour allumer / éteindre l'autoradio, plusieurs possibilités vous sont offertes.

Allumer et éteindre via le contact du véhicule

Si l'autoradio est relié correctement à l'allumage du véhicule, il s'allume ou s'éteint en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'autoradio lorsque le contact est coupé.

- ⇨ Maintenez pour cela la touche ③ enfoncée jusqu'à ce que l'autoradio s'allume.

Note :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure.

Allumer et éteindre avec la façade détachable

- ⇨ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

- ⇨ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume. Les derniers paramètres sélectionnés (radio, Cassettes ou changeur CD) deviennent actifs.

Allumer / Eteindre avec la touche

③


- ⇨ Pour allumer, pressez la touche ③.

- ⇨ Pour éteindre, maintenez la touche ③ enfoncée pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'éteint.

Allumer en insérant une cassette

Si le lecteur ne contient pas de cassette quand l'autoradio est éteint,

- ⇨ pressez la touche  ⑨.

La façade détachable s'ouvre.

- ⇨ Insérez la cassette sans forcer dans le lecteur en veillant à ce que le côté ouvert soit dirigé vers la droite jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

La cassette est avalée automatiquement par le lecteur.

Veillez à ne pas gêner ou aider l'introduction de la cassette.

- ⇨ Fermez la façade en la pressant légèrement jusqu'au déclic.

L'autoradio s'allume. La lecture de la cassette commence.

Réglage du volume

Le volume est réglable par incréments de 0 (volume désactivé) à 66 (volume maximal).

- ⇨ Pour augmenter le volume, tournez le bouton de réglage du volume (2) vers la droite.
- ⇨ Pour réduire le volume, tournez le bouton de réglage du volume (2) vers la gauche.

Réglage du volume de mise en marche

Le volume auquel l'autoradio se fait entendre à la mise en marche est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) jusqu'à ce que « ON VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en marche avec les touches **<>** (10).

Si vous le réglez sur 0, le volume que vous entendiez avant d'éteindre l'autoradio est réactivé.

⚠ Risque de blessures graves. Si le volume de mise en marche est réglé au maximum, le son peut être très élevé à la mise en marche.

Si le volume a été réglé au maximum avant d'éteindre l'autoradio et le volume de mise en marche a été réglé sur 0, le son peut être très élevé à la mise en marche. Ceci peut endommager l'ouïe.

- ⇨ Le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mise en veille (mute)

Vous pouvez réduire brusquement le volume.

- ⇨ Pressez brièvement la touche (3).
- « MUTE » apparaît sur l'afficheur.

Régler le volume de mise en veille

Le volume de mise en veille est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MUTE LEVEL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en veille avec les touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mise en veille du téléphone (téléphone mute)

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile, l'autoradio se met en veille dès que vous décrochez. Pour cela, le téléphone mobile doit être raccordé à l'autoradio comme décrit dans la notice de montage.

Les informations routières seront reproduites pendant les appels téléphoniques à condition bien sûr que la fonction de radioguidage soit sélectionnée. Lisez à cette fin le chapitre « Réception d'informations routières ».

La mise en veille s'effectue au volume de mise en veille que vous avez choisi.

Réglage du volume du bip de confirmation

Si pour certaines fonctions vous pressez la touche pendant plus de deux secondes, par exemple pour mémoriser une station sur une touche de station, un bip de confirmation retentit. Son volume est réglable.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Réglez le volume au moyen des touches **< >** (10). Choisissez « 0 » pour désactiver le bip sonore, « 9 » pour le régler à son volume maximal.
- ⇒ Le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mode Radio

Cet autoradio est équipé d'un récepteur RDS. Nombreuses stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi le nom de la station et le type d'émission (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception. Le type de programme peut être également affiché si vous le souhaitez. Lisez à cette fin le chapitre « Type de programme (PTY) ».

Activer le mode Radio

Si vous avez activé le mode Cassette ou Changeur CD,

- ⇒ pressez la touche **CD•C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIO » apparaisse sur l'afficheur.

Fonctions « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REG (Fonction Régionale), viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- AF. Si la fonction RDS est active, l'autoradio recherche automatiquement en arrière-plan la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute.
- REG. Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux. La fonction REG permet de recevoir uniquement ces programmes régionaux. Elle empêche

che donc que l'autoradio se règle sur des fréquences alternatives qui offrent un tout autre programme.

Note :

La fonction REG doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

Activer / Désactiver REG

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur. « REG » est suivi sur l'afficheur de « OFF » (fonction désactivée) ou de « ON » (fonction activée).
- ⇨ Pour activer ou désactiver la fonction REG, pressez la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Activer / Désactiver la fonction « confort » RDS

- ⇨ Pour utiliser les fonctions « confort » RDS, soit AF et REG, pressez la touche **RDS** (4).

Les fonctions « confort » RDS sont actives si le symbole « RDS » est allumé sur l'afficheur. « REG ON » ou « REG OFF » apparaît brièvement sur l'afficheur lorsque vous activez les fonctions « confort » RDS.

Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes de fréquences FM ainsi que PO et GO (gammes PO et GO non offertes par les autoradios Düsseldorf C50 et Colorado DJ50). La gamme d'ondes FM offre trois niveaux de mémoire et les gammes d'ondes PO et GO un niveau de mémoire chacune. Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

- ⇨ Pour passer entre les différents niveaux de mémoire ou les gammes d'ondes, pressez la touche **BND / TS** (5).

Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **A** (10).

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Note :

La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction « confort » RDS est désactivée.

MODE RADIO

Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si une station offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Note :

Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez pour cela la fonction Travelstore ou SCAN.

Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous pouvez la possibilité de régler la sensibilité de recherche des stations. Vous pouvez donc choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de faible réception ou de puissante réception.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **>** (10).

Le niveau de sensibilité momentané apparaît sur l'afficheur. « SENS HI6 » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé. « SENS LO1 » au niveau de sensibilité le plus faible. « lo » est allumé sur l'afficheur si « SENS LO » a été choisi.

- ⇒ Réglez le niveau de sensibilité de votre choix au moyen des touches **<>** (10).
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mémoriser une station

Mémorisation manuelle de stations

- ⇒ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2 ou FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO (gammes PO et GO non offertes par les autoradios Düsseldorf C50 et Colorado DJ50).
- ⇒ Choisissez la station.
- ⇒ Maintenez la touche de station **1 - 6** (14) enfoncée sur laquelle la station sera mémorisée, pendant plus de deux secondes.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (uniquement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Note :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

- ⇒ Maintenez la touche **BND / TS** (5) enfoncée pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence. « TRAVEL-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation effectuée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Choisir une station mémorisée

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ⇨ Pressez la touche de la station **1 - 6** (14) que vous voulez écouter.

Balayage de stations (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations que l'autoradio peut capter pendant quelques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

Démarrer SCAN

- ⇨ Maintenez la touche **OK** (11) enfoncée pendant plus de deux secondes.

Le balayage démarre. « SCAN » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes ; ensuite clignote le nom de la station ou la fréquence dont vous êtes à l'écoute.

Stopper SCAN, rester à l'écoute d'une station

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11).

Le balayage s'arrête et vous restez à l'écoute de la dernière station balayée.

Régler la durée de balayage

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez la durée de balayage de votre choix avec les touches **<>** (10).

- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Note :

La durée de balayage réglée est valable également pour les balayages en mode Casette et Changeur CD.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent.

Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La fonction PTY vous permet de choisir directement des stations offrant un certain type de programme.

Dès que l'autoradio capte une station du type de programme choisi, il passe automatiquement de la station dont vous êtes à l'écoute, du mode Casette ou Changeur CD à la station du type de programme que vous avez choisi.

Activer / Désactiver PTY

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY ON » ou « PTY OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.

Si la fonction PTY est active, « PTY » est allumé sur l'afficheur.

MODE RADIO

⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Choisir le type de programme et démarrer la recherche

⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Le type de programme momentanément apparaît sur l'afficheur.

⇨ Si vous voulez choisir un autre type de programme, passez d'abord à un autre type de programme en pressant la touche **<** ou **>** (10) pendant sa durée d'affichage.

Ou

⇨ Pressez l'une des touches **1 - 6** (14) pour choisir le type de programme mémorisé sur la touche correspondante.

Le type de programme choisi apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes.

⇨ Pressez la touche **↵** ou **↵** (10) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante offrant le type de programme choisi.

Note :

Si aucune station du type de programme choisi n'est trouvée au terme de la recherche, un bip retentit et « NO PTY » apparaît brièvement sur l'afficheur. Vous revenez ensuite à la dernière station écoutée.

Mémoriser un type de programme sur une touche de station

⇨ Choisissez un type de programme avec la touche **<** ou **>** (10).

⇨ Maintenez la touche **1 - 6** (14) de votre choix enfoncée pendant plus de deux secondes.

Le type de programme est maintenant mémorisé sur la touche **1 - 6** (14) choisie.

Optimiser la réception

Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT permet d'améliorer la qualité de réception en cas de mauvaise réception. Les aigus sont automatiquement réduits en cas de perturbations.

Activer / Désactiver HICUT

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver HICUT.

« HICUT 0 » signifie aucune réduction ;
« HICUT 1 » signifie réduction automatique des aigus et du niveau de perturbation.

⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Afficher les textes d'informations ou publicitaires

Certaines stations RDS utilisent le signal RDS pour diffuser des annonces publicitaires ou autres informations au lieu d'afficher leur nom. Ces textes défilent sur l'afficheur. Vous avez la possibilité de désactiver le défilement de textes.

- ⇨ Maintenez la touche **RDS** (4) enfoncée jusqu'à ce que « NAME FIX » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pour permettre le défilement de textes, maintenez la touche **RDS** (4) enfoncée jusqu'à ce que « NAME VAR » apparaisse sur l'afficheur.

Réception de stations de radioguidage

Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

⇨ Pressez la touche **TRAF** (15).

Les informations routières sont diffusées en priorité lorsque le symbole « Bouchon » est allumé sur l'afficheur.

NOTE:

Vous entendez un bip d'avertissement

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station de radioguidage dont vous êtes à l'écoute momentanément.
- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station de radioguidage sélectionnée à l'écoute d'une cassette ou d'un CD et lorsque la recherche automatique ne trouve ensuite aucune station de radioguidage.
- lorsque vous passez d'une station de radioguidage à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou choisissez une station de radioguidage.

Régler le volume de diffusion d'informations routières

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de diffusion avec les touches **<>** (10).
- ⇨ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mode Casette

Lecture de cassettes

- Si vous n'avez pas encore inséré de cassette dans le lecteur,

⇨ pressez la touche **▶** (9).

La façade s'ouvre vers l'avant.

⇨ Introduisez la cassette, la bande étant dirigée vers la droite, dans le compartiment à cassette.

⇨ Fermez la façade.

La lecture de la cassette commence par la face supérieure.

- Si vous avez déjà inséré une cassette dans le lecteur,

⇨ pressez la touche **CD•C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CASSETTE » apparaisse sur l'afficheur.

La cassette est lue dans le dernier sens de lecture choisi.

Ejection de la cassette

⇨ Pressez la touche **▶** (9).

La façade s'ouvre vers l'avant et la cassette est éjectée.

⇨ Enlevez la cassette et fermez la façade

ou

⇨ insérez une nouvelle cassette.

Changer le sens de lecture

- ⇨ Pour passer entre les deux sens de lecture SIDE A et SIDE B, pressez la touche **2 ▽** (14).

Note :

A la fin de la bande, le sens de lecture permute automatiquement (autoreverse).

Sauter des titres (S-CPS)

- ⇨ Pour choisir le titre suivant ou un autre titre, pressez la touche **⏏** (10) une ou plusieurs fois de suite.

Sur l'afficheur apparaît « CPS FF » et le nombre de titres à sauter. La bande avance ensuite au titre suivant ou à l'un des titres suivants.

- ⇨ Pour choisir l'un des titres précédents, pressez la touche **⏮** (10) une ou plusieurs fois de suite.

Sur l'afficheur apparaît « CPS FR » et le nombre de titres à sauter. La bande recule au début du titre que vous écoutez ou de l'un des titres précédents.

Répétition d'un titre

- ⇨ Pressez la touche **4 RPT** (14).

Le titre en question est répété. « RPT » est allumé sur l'afficheur. Au moment où la bande recule à la fin du titre apparaît « REPEAT TRCK » sur l'afficheur.

- ⇨ Pour stopper la répétition du titre, pressez la touche **4 RPT** (14).

La lecture continue normalement. « RPT » s'éteint sur l'afficheur.

Balayer tous les titres d'une cassette (SCAN)

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

Sur l'afficheur apparaît « CAS SCAN ». Vous écoutez successivement tous les titres de la cassette dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes.

- ⇨ Pour stopper le balayage, pressez de nouveau la touche **OK** (11).

Le titre balayé momentanément est reproduit entièrement.

Note :

- La durée de balayage est réglable. Pour cela, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre Mode Radio.
- Pour pouvoir utiliser les fonctions S-CPS, RPT et SCAN, les différents titres musicaux doivent être séparés par une pause d'au moins trois secondes.

Changer d'affichage

- ⇨ Pour passer entre l'affichage du sens de lecture et de l'heure, pressez la touche **⊙ / DIS** (7) pendant plus de secondes.

MODE CASSETTE

Défilement rapide de la bande

Avance rapide

- ⇨ Pressez la touche **>** (10).
- « FORWARD » apparaît sur l'afficheur.

Recul rapide

- ⇨ Pressez la touche **<** (10).
- « REWIND » apparaît sur l'afficheur.

Stopper le défilement

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11).

La lecture se poursuit.

Note :

Vous pouvez écouter la dernière station de radio dont vous étiez à l'écoute pendant le défilement rapide de la bande. Pour cela, la fonction « RM » doit être active.

Interrompre la lecture (pause)

- ⇨ Pour interrompre la lecture d'une cassette, pressez la touche **3** (14).

La lecture s'interrompt. Sur l'afficheur apparaît « CAS PAUSE ».

- ⇨ Pressez de nouveau la touche **3** (14) pour annuler la pause.

Activer / Désactiver RM (moniteur radio)

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **√** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RM ON » (fonction activée) ou « RM OFF » (fonction désactivée) apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver la fonction RM.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Sauter les blancs (blank skip)

Vous avez la possibilité de sauter automatiquement les blancs de plus de dix secondes. Pour cela, la fonction « blank skip » doit être active.

Activer / Désactiver le saut des blancs

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **√** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BLANK SKIP » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver la fonction.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Sélection du type de bande


Il est recommandé de définir le type de bande sur « MTL ON » si la cassette écoutée est de type « métal » ou « CrO₂ ».


⇨ Pour sélectionner le type de bande, pressez la touche **1 MTL** (14).

« MTL ON » ou « MTL OFF » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes.

Suppression du souffle Dolby * B

Il est recommandé d'activer la fonction Dolby si la cassette écoutée a été enregistrée en Dolby B.

⇨ Pressez la touche **6**  (14).

Le symbole «  » s'allume sur l'afficheur lorsque la fonction Dolby est active.

* Système de suppression du souffle fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le nom Dolby et le symbole DD sont des marques de Dolby Laboratories.

Réception d'informations routières en mode Casette

La fonction « TRAFFIC » (informations routières transmises en priorité) permet également de recevoir des informations routières même pendant la lecture de cassette. En cas de diffusion d'une information routière, la lecture s'interrompt et l'information routière est diffusée. Lisez à cette fin le chapitre « Réception d'informations routières ».

Mode Changeur CD

Le changeur CDC A 08 est fourni avec les autoradios Colorado DJ50 et Carolina DJ50. L'autoradio Bologna C50 ou Düsseldorf C50 permet d'utiliser tous les changeurs CD indiqués dans le paragraphe « Accessoires ».

Note :

Reportez-vous au mode d'emploi de votre changeur CD pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD.

Activer le mode Changeur CD

⇨ Pressez la touche **CD•C** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD reconnu par le changeur CD.

Choisir un CD

⇨ Pour passer à un autre CD vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **▲** ou **▼** (10) une ou plusieurs fois de suite.

Choisir une plage

⇨ Pour passer à une plage du CD écouté vers le haut ou vers le bas, pressez la touche **▶** ou **◀** (10) une ou plusieurs fois de suite.

MODE CHANGEUR CD

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en arrière ou en avant

- ⇨ maintenez l'une des touches < >
⑩ enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Changer d'affichage

- ⇨ Pour afficher soit le numéro de la plage et la durée de lecture, soit le numéro de la plage et l'heure, soit le numéro de la plage et le numéro du CD, pressez la touche **⊕ / DIS** ⑦ une ou plusieurs fois de suite pendant plus de deux secondes.

Lecture répétée de plage ou de CD (REPEAT)

- ⇨ Pour répéter la plage écoutée, pressez brièvement la touche **4 RPT** ⑭.
« REPEAT TRCK » s'affiche pendant quelques secondes ; RPT est allumé sur l'afficheur.
- ⇨ Pour répéter le CD écouté, pressez de nouveau la touche **4 RPT** ⑭.
« REPEAT DISC » s'affiche pendant quelques secondes ; RPT est allumé sur l'afficheur.

Stopper REPEAT

- ⇨ Pour stopper la répétition de la plage momentanée ou du CD momentané, pressez la touche **4 RPT** ⑭ jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse et RPT s'éteigne sur l'afficheur.

Lecture aléatoire de plages (MIX)

- ⇨ Pour écouter les plages du CD écouté dans un ordre aléatoire, pressez brièvement la touche **5 MIX** ⑭.
« MIX-CD » s'affiche pendant quelques secondes ; MIX est allumé sur l'afficheur.
- ⇨ Pour écouter les plages de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire, pressez de nouveau la touche **5 MIX** ⑭.
« MIX ALL » s'affiche pendant quelques secondes ; MIX est allumé sur l'afficheur.

Note :

Tous les CD contenus dans le changeur CDC A 08 et IDC A 09 sont sélectionnés de façon aléatoire. Les autres changeurs lisent d'abord tous les morceaux d'un CD de façon aléatoire, et passent ensuite au CD suivant.

Stopper MIX

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse pendant quelques secondes et MIX s'éteint sur l'afficheur.

Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)

- ⇨ Pour écouter successivement toutes les plages de tous les CD dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes, pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.
- « SCAN » apparaît sur l'afficheur.

Stopper SCAN

- ⇨ Pour stopper le balayage, pressez brièvement de nouveau la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute de la plage balayée.

Note :

La durée de balayage est réglable. Pour régler cette durée, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage du chapitre « Mode Radio ».

Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇨ Pressez la touche **3** (14).
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

- ⇨ Pressez la touche **3** (14) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

CLOCK - HEURE

CLOCK - Heure

Afficher l'heure pendant quelques secondes

- ⇨ Pour afficher l'heure pendant quelques secondes, pressez brièvement la touche **DIS** (7).

Régler l'heure

- ⇨ Pour régler l'heure, pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **➤** (10).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les minutes clignotent et peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les minutes avec la touche **▲** ou **Y** (10).
- ⇨ Une fois les minutes réglées, pressez la touche **◀** (10). Les heures clignotent.
- ⇨ Réglez les heures avec la touche **▲** ou **Y** (10).
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11) deux fois de suite.

Choisir le mode 12 / 24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **➤** (10) pour passer d'un mode à l'autre.

- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant éteint

Quand l'autoradio est éteint et le contact mis, vous avez la possibilité d'afficher l'heure.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **Y** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK DISP OFF » ou « CLK DISP ON » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **◀** ou **➤** (10) pour passer de ON (heure affichée) à OFF (heure non affichée).

- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Affichage bref de l'heure, l'autoradio étant éteint

Pour afficher l'heure pendant quelques secondes, l'autoradio étant éteint,

- ⇨ pressez la touche **DIS** (7).

L'heure s'affiche pendant huit secondes.

Son et répartition du volume

Régler les graves

- ⇨ Pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10) pour régler les graves.

Régler les aigus

- ⇨ Pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10) pour régler les aigus.

Régler la balance

- ⇨ Pour régler la balance, pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BALANCE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10) pour répartir le volume vers la gauche / la droite.

Régler le fader

- ⇨ Pour régler le fader, pressez la touche **AUD / LD** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (10) pour répartir le volume vers l'avant / l'arrière.

Activer ou désactiver le loudness

La fonction Loudness amplifie les sons graves et aigus à faible volume.

- ⇨ Pressez la touche **AUD / LD** (13) pendant deux secondes environ.
- « LD » est allumé sur l'afficheur si la fonction est active.

Régler l'intensité du loudness

L'amplification des sons graves et aigus peut être réglée de 1 à 6.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LOUDNESS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler l'amplification.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

ÉGALISEUR

Egaliseur

Cet appareil est équipé d'un égaliseur à 2 bandes à fréquence variable. Dans la gamme « LOW EQ », le niveau (GAIN) d'une fréquence peut être réglé de 60 à 100 Hz. Dans la plage « HIGH EQ », le niveau d'une fréquence peut être réglé de 10 000 à 17 500 Hz. Ceci permet donc d'améliorer les propriétés sonores à l'intérieur du véhicule.

Consignes de réglage

Pour effectuer ce réglage, nous vous recommandons d'utiliser une cassette ou un CD (branchement nécessaire du changeur) que vous connaissez.

Avant de régler l'égaliseur, mettez les aigus, graves, balance et fader à zéro et désactivez la fonction Loudness. Reportez-vous à ce sujet au chapitre « Son et répartition du volume ».

- ⇨ Ecoutez la cassette ou le CD.
- ⇨ Jugez le son en fonction de vos critères personnels.
- ⇨ Reportez-vous ensuite à la colonne « Impression sonore » du tableau « Aide destinée au réglage de l'égaliseur ».
- ⇨ Effectuez le réglage de l'égaliseur comme décrit dans la colonne « Remède ».

Allumer / Eteindre l'égaliseur

- ⇨ Pour allumer l'égaliseur, maintenez la touche **EQ** (12) enfoncée jusqu'à ce que « EQ » s'allume sur l'afficheur et « EQ ON » apparaisse pendant quelques secondes.
- ⇨ Pour éteindre l'égaliseur, maintenez la touche **EQ** (12) enfoncée jusqu'à ce que « EQ » s'éteigne sur l'afficheur et « EQ OFF » apparaisse pendant quelques secondes.

Réglage de l'égaliseur

- ⇨ Pressez la touche **EQ** (12).
« LOW EQ » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Sélectionnez la bande « LOW EQ » ou « HIGH EQ » avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Réglez le niveau (GAIN) avec les touches **▲** ou **▼** (10).
- ⇨ Sélectionnez la gamme de fréquences avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pour sélectionner la fréquence suivante, pressez la touche **OK** (11) et ensuite la touche **>** (10).
- ⇨ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **EQ** (12).

Aide de réglage de l'égaliseur

Commencez le réglage par la gamme des médiums/aigus et terminez-le avec la gamme des graves.

Gamme de fréquences	Impression sonore	Remède	Remarques
Graves 60 à 100 Hz	Rendement des graves trop faible	Amplifier les graves avec « LOW EQ ». Fréquence 60 à 100 Hz. Niveau +4 à +6dB	Eviter les distorsions. Augmenter doucement le niveau.
Aigus 10 000 à 17 500 Hz	Reproduction sourde, manque de transparence, pas de brillance des instruments.	Amplifier la gamme des aigus avec « HIGH EQ ». Fréquence 10 000 à 17 500 Hz Niveau +2 à +4dB	Eviter une sonorité trop pénétrante. Un fort sifflement dérange.

Régler le spectromètre

Le spectromètre (afficheur du niveau) affiche pendant vos opérations de réglage le volume, les réglages sonores et ceux de l'égaliseur sous forme de symbole.

En dehors des opérations de réglage, le spectromètre indique le niveau de sortie de l'autoradio.

Vous pouvez pour cela régler le type de spectromètre dans le menu.

Deux types de spectromètre sont proposés.

Choisir le type de spectromètre

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « EQ DISPLAY » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer entre « SPECTRUM 1 » et « SPECTRUM 2 » ou « EQ DISP OFF ».
- ⇨ Le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Sources audio externes

A la place du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.

Il vous faut pour cela activer l'entrée AUX dans le menu.

Si vous voulez brancher une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation. Ce câble, à la référence Blaupunkt 7 607 897 093, est disponible auprès des revendeurs Blaupunkt agréés.

Activer / Désactiver l'entrée AUX

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX-IN OFF » ou « AUX-IN ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver AUX.
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Note :

L'entrée AUX activée peut être ensuite sélectionnée avec la touche **CD•C** (16).

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie : Puissance sinusoïdale
4 x 25 watts
conformément
à DIN 45 324
14,4 V
Puissance
maximale
4 x 40 watts

Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 – 108 MHz
PO : 531 – 1 602 kHz
GO : 153 – 279 kHz

(gammes PO et GO non offertes
par les autoradios Düsseldorf C50 et
Colorado DJ50)

Bande passante FM :

30 - 15 000 Hz

Cassette

Bande passante : 30 - 18 000 Hz

Sortie préampli

4 canaux : 2 V

Sous réserve de modifications !

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	0 25 25 54 44	0 25 25 54 48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01-6 10 39-0	01-6 10 39-391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

